



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Contracting Authority

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et
des textiles
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet Prévission des besoins du soldat	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-228072/A	Date 2021-05-07
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-228072	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$\$PR-751-80013
File No. - N° de dossier pr751.W8486-228072	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-31 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doré, Catherine	Buyer Id - Id de l'acheteur pr751
Telephone No. - N° de téléphone (613) 462-1016 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**DEMANDE D'INFORMATIONS CONCERNANT
ÉVÉNEMENT VIRTUEL - PRÉVISION DES BESOINS EN VÊTEMENTS ET EN
ÉQUIPEMENT PERSONNEL 2021
POUR
DIRECTEUR – ADMINISTRATION DU PROGRAMME DE L'ÉQUIPEMENT DU
SOLDAT (DAPES)**

TABLE DES MATIÈRES

1) Contexte et objectif de cette demande de renseignements (DDR)	2
2) Nature de la demande de renseignements	2
3) Nature et format des réponses demandées.....	2
4) Coûts associés aux réponses.....	2
5) Traitement des réponses	3
6) Contenu de cette DDR	3
7) Questions à l'intention de l'industrie	3
8) Format des réponses	4
9) Demandes de renseignements	4
10) Soumission des réponses.....	4
11) Annexe A - Agenda.....	6

1) Contexte et objectif de cette demande de renseignements (DDR)

Pour soutenir le ministère de la Défense nationale (MDN), la direction de l'administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES) organisera un événement virtuel - prévisions des besoins en vêtements et en équipement personnel 2021. Cette initiative vise à favoriser la communication et l'engagement entre les équipes de vêtements et d'équipement personnel du gouvernement du Canada (GC) et les industries qui les soutiennent. Le résultat attendu est de créer un meilleur environnement contractuel de la conception à la livraison des articles critiques aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), ainsi que de soutenir un dialogue continu entre l'industrie et le gouvernement afin de travailler vers une livraison constante de produits de qualité.

Les objectifs de ce DDR sont:

- a. Inviter les industries de soutien à indiquer leur intérêt à participer à la prochaine un événement virtuel - prévisions des besoins en vêtements et en équipement personnel 2021, le 10 juin 2021, de 9 h à 13 h, comme indiqué à l'annexe A;
- b. Inviter les industries de soutien à poser des questions ou à demander à ce que certains sujets d'intérêt soient couverts lors de l'événement. Cela ne garantit pas que toutes les demandes seront satisfaites.
- c. Demander aux industries de soutien de répondre aux questions de la section 7, avant l'événement. Les réponses fournies par les répondants ne seront ni publiées ni directement relayées lors de la journée des perspectives.
- d. Demander aux industries de soutien ou aux associations apparentées s'ils sont intéressés à faire une brève présentation pendant l'événement pour transmettre un message au gouvernement du Canada. Ceci est provisoire et il n'est pas garanti que toutes les demandes seront satisfaites.

2) Nature de la demande de renseignements

Ceci n'est pas un appel d'offres. Cette DDR ne donnera pas lieu à l'attribution d'un contrat. Par conséquent, les fournisseurs potentiels de tous biens ou services décrits dans cette DDR ou discutés au cours de la journée des perspectives ne devraient pas réserver des stocks ou des installations, ni allouer des ressources, suite aux renseignements présentés dans cette DDR. Cette DDR ne donnera pas lieu non plus à la création d'une liste de fournisseurs. Par conséquent, le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à cette DDR ne l'empêchera pas de participer à tout processus d'acquisition ultérieur. De même, la présente DDR n'entraînera pas nécessairement l'achat de l'un ou de l'autre des biens et des services qui y sont décrits. Cette DDR vise seulement à obtenir les observations de l'industrie sur les points qui y sont décrits.

3) Nature et format des réponses demandées

Les répondants sont invités à présenter leurs commentaires, préoccupations, et, le cas échéant, des recommandations alternatives sur la façon dont les besoins et aux objectifs définis dans cette DDR pourraient être satisfaits. Les répondants sont également invités à fournir des commentaires sur le contenu, le format et/ou l'organisation de tous documents préliminaires joints à cette DDR. Les répondants sont priés d'expliquer les hypothèses qu'ils avancent dans leurs réponses.

4) Coûts associés aux réponses

Le Canada ne remboursera pas les dépenses engagées pour répondre à cette DDR.

5) Traitement des réponses

Utilisation des réponses : Les réponses ne seront pas soumises à une évaluation officielle. Toutefois, le Canada pourra les utiliser pour élaborer ou modifier ses stratégies ou documents d'acquisitions, et être abordé dans les présentations de la journée des perspectives. Le Canada examinera toutes les réponses reçues d'ici la date de clôture de la DDR. Cependant, s'il le juge opportun, il pourrait examiner les réponses reçues après la date de clôture de la DDR.

Équipe d'examen : Une équipe d'examen composée de représentants du client (selon le cas) et de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) examinera les réponses reçues. Ce dernier se réserve le droit d'engager des consultants indépendants ou de recourir aux services des ressources du gouvernement qu'il juge nécessaire pour examiner toute réponse. Toutes les réponses ne seront pas nécessairement soumises à l'examen de tous les membres de l'équipe d'examen.

Confidentialité: Les répondants devraient indiquer les parties de leur réponse qu'ils jugent de nature exclusive ou confidentielle. Le Canada traitera les réponses selon les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Activité de suivi : Le Canada peut, à sa discrétion, communiquer avec tous répondants pour leur demander toutes questions supplémentaires ou clarifications relativement à un aspect ou l'autre d'une réponse.

6) Contenu de cette DDR

Cette DDR contient un projet d'ordre du jour de l'événement. Ce document reste une ébauche et donc les répondants doivent supposer que les intervenants ou les sujets de discussions peuvent être modifiés avant la tenue de l'événement.

Cette DDR contient également des questions spécifiques adressées à l'industrie.

7) Questions à l'intention de l'industrie

- Q1) Sur la base des sujets décrits à l'annexe A, y a-t-il des questions spécifiques que votre entreprise souhaiterait aborder lors de la journée des perspectives?
- Q2) Y a-t-il des sujets supplémentaires que vous souhaitez voir abordés au cours de la journée des perspectives? Il n'est pas garanti que tous les sujets suggérés seront discutés.
- Q3) Avez-vous une méthode suggérée pour poursuivre l'engagement et la discussion entre le GC et l'industrie au-delà de cet événement? Ex. DDRs, journée annuelle des perspectives, etc...
- Q4) De quel type d'information ou d'action votre entreprise / industrie a-t-elle besoin du GC pour soutenir les innovations en matière de vêtements, d'équipement et de textile?
- Q5) Comment aimeriez-vous recevoir des données anthropométriques pour vous aider dans vos décisions de conception ou d'appel d'offres?
- Q6) Quels sont les impacts de la politique du contenu canadien pour votre entreprise sur la réponse à l'appel d'offres (AO), et sur votre capacité à fournir des produits innovants, etc.? Vous trouverez

une référence à la politique et aux lignes directrices sur le lien suivant:
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/section/3/130>

- Q7) Quels problèmes faites-vous face pour rencontrer les délais / horaires de livraison? Le MDN peut-il raisonnablement faire quelque chose pour atténuer ces problèmes?
- Q8) À quels problèmes votre entreprise est-elle confrontée en raison du COVID-19? Quelles sont les implications à long terme concernant le soutien au GC?
- Q11) Votre entreprise est-elle en train d'automatiser une partie de ses activités de fabrication?
- Q12) Un représentant de votre entreprise / industrie est-il intéressé à faire une brève présentation pendant l'événement pour transmettre des messages au GC? En raison des limites de temps de l'événement, tout intérêt exprimé à faire une présentation ne garantit pas qu'il y aura accommodation.
- Q13) Si la réponse à la question 12 est oui, veuillez fournir les détails suivants :
- i) Entreprise, association ou organisation
 - ii) Nom de l'orateur
 - iii) Sujets à traiter
 - iv) Coordonnées de l'orateur
- Q14) Identifiez votre intérêt à participer au événement virtuel - prévisions des besoins en vêtements et en équipement personnel 2021. Si oui, veuillez fournir les informations suivantes pour chaque participant:
- i) Nom du participant
 - ii) Entreprise
 - iii) Position
 - iv) Adresse courriel

8) Format des réponses

La réponse à cette demande de renseignements nécessite seulement une réponse par courriel à l'autorité contractante. La réponse par courriel doit contenir :

- i) ce numéro de DDR dans la ligne d'objet du courriel
- ii) le nom, l'adresse électronique et le numéro de téléphone du répondant; et
- iii) les réponses aux questions de la section 7 de cette DDR

9) Demandes de renseignements

Comme il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le Canada ne répondra pas nécessairement aux demandes de renseignements écrites des fournisseurs ou ne distribuera pas nécessairement les réponses à tous les

fournisseurs éventuels. Toutefois, les répondants qui ont des questions relatives à la DDR peuvent s'adresser à la personne suivante :

Autorité contractante : Catherine Doré
Courriel : catherine.dore@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Téléphone : (613) 462-1016

10) Soumission de réponses

Heure et lieu de soumission des réponses: Les membres de l'industrie intéressés à fournir une réponse doivent la remettre à l'autorité contractante identifiée ci-dessus avant le 31 mai 2021.

Responsabilité de la livraison en temps opportun: Chaque répondant est seul responsable de s'assurer que sa réponse est livrée à temps au bon endroit.

Identification de la réponse: Chaque répondant doit s'assurer que son nom et son adresse courriel, le numéro de sollicitation et la date de clôture apparaissent dans la réponse.

Annexe A - Agenda de l'événement

Directeur administration du programme de l'équipement du soldat Événement virtuel - prévision des besoins en vêtements et en équipement personnel 2021

Proposition d'événement

Concept:

L'événement virtuel - prévisions des besoins en vêtements et en équipement personnel 2021 organisé par La Directeur Administration du Programme de l'équipement du Soldat (DAPES) vise à favoriser la communication et l'engagement entre les équipes de vêtements et d'équipement personnel du gouvernement du Canada (GC) et leurs industries de soutien. Le résultat attendu est de créer un meilleur environnement contractuel de la conception à la livraison des articles critiques aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), ainsi que de soutenir un dialogue continu entre l'industrie et le gouvernement afin d'œuvrer à une livraison constante de produits de qualité.

Date:

Jeudi 10 juin, de 9 h à 13 h EST

Emplacement:

En ligne - lien d'invitation à suivre

Objectifs:

- Assurer une communication productive entre le GC et l'industrie de soutien.
- Incorporer les commentaires de l'industrie dans l'exécution du processus d'appel d'offres (AO).
 - Communiquer les exigences du programme et les développements futurs
 - Plan à court terme des FAC (1AF) &
 - Plan à moyen terme des FAC (2-3 AF)
 - Plans des initiatives principales des FAC (3+ AF).
- Acquérir une meilleure compréhension des développements des processus de l'industrie, des limites, des forces, des idées incluant: les délais de production, le développement de modèles Multi Terrain (MT), les effets de la COVID et les orientations futures.
- Aborder les questions clés qui intéresseront l'industrie.

Porté:

- Participation de vêtements opérationnels, équipement personnel, textiles, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), Directeur – Obtention terrestre (DOT), Directeur Besoins en ressources terrestres (DBRT), Directeur - Besoins de la Marine (DBM) et les sections des facteurs humains et leurs membres respectifs de l'industrie de soutien.
- Des séances d'information des sections Vêtements opérationnels, Équipement personnel, Textiles, SPAC, DBRT, DBM et Facteurs humains pour fournir des mises à jour et répondre aux questions en suspens.

Format de l'événement:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Briefings de l'industrie (provisoire) pour obtenir des éclaircissements et fournir des commentaires au gouvernement du Canada. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Webinaire animé par un modérateur (MC) ▪ Exposés des conférenciers et courte période de questions (~ 7 min) immédiatement après. ▪ Voir ci-dessous le projet d'ordre du jour 	
Ordre du jour proposé:	Duration: 0900-1300	
	0:00-0:05	Présentation (MC) <ul style="list-style-type: none"> • Bienvenue • Étiquette • Bref aperçu de l'ordre du jour • Présentation de Frédéric Bernatchez
	0:05-0:20	Mise à jour du programme de vêtements (Frédéric Bernatchez) <ul style="list-style-type: none"> • Objectif de cet événement • Organisation DSSPM • Environnement de travail actuel • Messages à l'industrie
	0:20-0:40	Contrats de vêtements (Daisy Marcellana) <ul style="list-style-type: none"> • Quelles appel d'offres (AO) sont attendues dans les 1 à 2 prochaines années: chemises hybrides, vêtements de pluie convergés, bottes tactiques sur le terrain (BTST), bottes de sécurité, gants de combat et de mortier • Badges - Problèmes et voie à suivre • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
	0:40-1:00	Équipement de soldat (André-Marc Dallaire) <ul style="list-style-type: none"> • Équipement de protection individuelle (EPI) - casques, armures souples et rigides, gilets • Équipement transport de charges - gilet / pochettes, petit et grand sac à dos • Défense nucléaire, radiologique, biologique et chimique (CBNR) – gants, bottes, combinaisons et prochaine génération • Dispositif de flottaison - gilet hybride, dispositif de flottaison à usage général • Mobilité hivernale - skis, raquettes, bâtons, luges • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
	1:00-1:20	Exigences textiles (Crystal Tait) <ul style="list-style-type: none"> • Résumé textile pour le design de camouflage Multi Terrain (MT) canadien (DCamC) • Comment la DAPES utilisera les AOs pour informer les industries des nouvelles exigences • Moyens de communiquer avec l'industrie pour trouver de nouvelles capacités

	<ul style="list-style-type: none"> • Trois des propriétés les plus courantes que nous recherchons dans nos exigences • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
1:20-1:40	PAUSE
1:40-2:00	SOCEM (Serge Côte) <ul style="list-style-type: none"> • Résumé sur les mises à jour du projet de modernisation des vêtements et de l'équipement des soldats (SOCEM) • Modernisation et innovation dans les vêtements des FAC • Récapitulatif de l'équipement • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
2:00-2:20	Génération opérationnelle / Programme d'anthropométrie des FAC (Major Fleury) <ul style="list-style-type: none"> • Résumé sur Op Gen • Séance d'information sur le programme d'anthropométrie des FAC • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC. Intro du prochain orateur par MC.
2:20-2:40	Résumé Directeur Besoins en ressources terrestres (DBRT) (LCol Percy) <ul style="list-style-type: none"> • Feuille de route générale pour l'habillement et l'équipement (perspectives à long terme de l'armée et de la force aérienne) - système d'habillement, transport de charge, EPI, équipement auxiliaire, y compris la mobilité hivernale. • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC. Intro du prochain orateur par MC.
2:40-2:55	Résumé Directeur Besoins de la Marine (DBM) (Cdr Phaneuf) <ul style="list-style-type: none"> • La vision à long terme pour les utilisateurs de la Marine - vêtements (de protection, arctique), gants, flottaison. • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
2:55-3:15	Défis liés aux exigences du contrat (SPAC/DOT) * Sujets potentiels <ul style="list-style-type: none"> • Chaîne d'approvisionnement de l'industrie textile après la pandémie • Suppression du PFAS - effets potentiels sur les exigences techniques des appels d'offres • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
3:15-3:35	Résumé de l'industrie - Provisoire, basé sur l'intérêt * sujets potentiels

		<ul style="list-style-type: none"> • Chaîne d’approvisionnement de l’industrie du textile post-pandémie • Suppression du PFAS – affects potentiels sur les exigences techniques des appels d’offres • 7 minutes de questions et réponses, animées par MC.
	3:35-3:45	Déclarations de clôture de MC <ul style="list-style-type: none"> • Prochaines étapes • Merci et remerciements
	3:45	Fermeture de l’événement